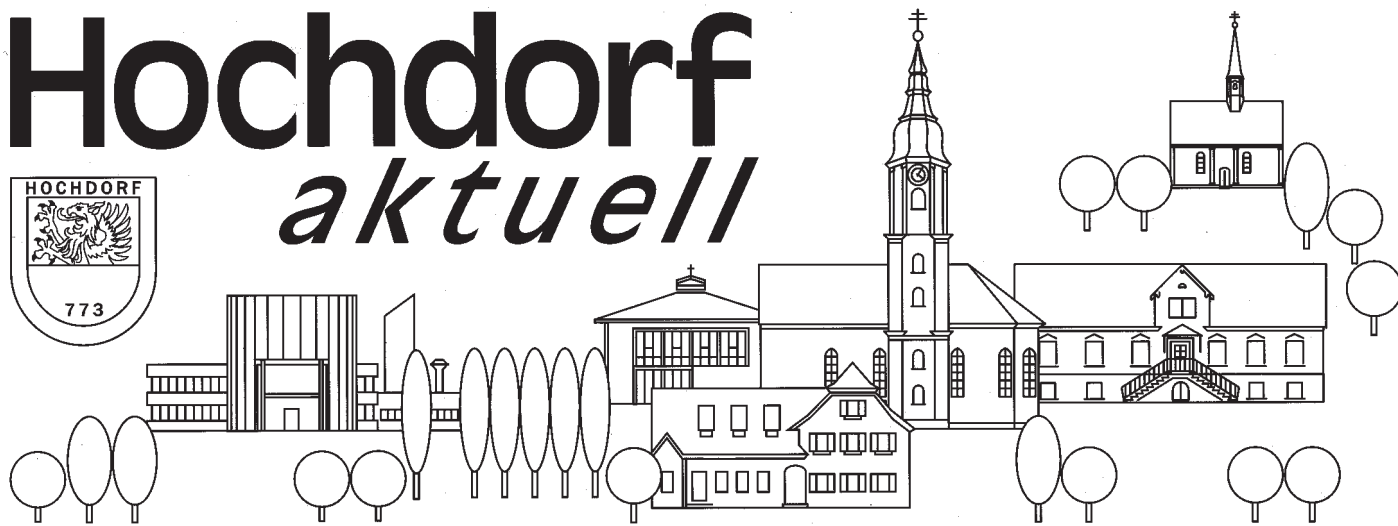


# Hochdorf *aktuell*



Nachrichtenblatt der Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf. Herausgeber: Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf, Rathaus, Hochdorfer Str. 4  
Telefon: 07665/9 47 39-0, Telefax: 07665/9 47 39-19, E-mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:  
Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Telefon: 0 77 71 / 93 17-11 • Telefax: 0 77 71 / 93 17-40.

16. Jahrgang

FREITAG, den 17. September 2010

Nummer 37



**Zu sehen, wie schön Hochdorf liegt  
und wieviel Grün es bietet,  
ist nach einem schönen Urlaub –  
auch eine Frage der Perspektive.**



## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG



**Aus dem Hochdorfer  
Standesamt:**

**Am Freitag, 17. September 2010  
geben sich  
Geneviève Courtois und  
Giuseppe Pastore  
im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.**

**Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz  
herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebens-  
weg alles Gute.**



## BERICHTE UNSERER VEREINE

# TENNISCLUB - 74 TC

**- Hochdorf e.V. -**

[www.tc74hochdorf.de](http://www.tc74hochdorf.de)

**Liebe Tennis AG Teilnehmer/-innen,**  
ich freue mich sehr, dass in der letzten Tennis-AG so viele Kinder mit-  
gemacht haben und vieles gelernt haben. Wie versprochen findet nun  
unser Abschlussturnier statt. Wir werden uns am Mittwoch den  
22.09.2010 um 15.00h im Tennisverein treffen.  
Ich bitte alle Kinder mir bis zum 20.09.2010 Bescheid zu geben ob sie  
an dem Turnier teilnehmen werden. Die Siegerehrung mit tollen Po-  
kalen und Preisen findet am Samstag den 25.09.2010 gegen Abend

## NOTFALLDIENST - BEREITSCHAFTSDIENSTE

### ARZT

Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene,  
(Gelände Uni-Klinik, Hugstetter Str. 55) Tel.  
0761/8099800

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 20 - 06 Uhr,  
Mi, Fr 15 - 06 Uhr, Sa, So, Fei 06 - 06 Uhr  
Kinder-Notfallpraxis (im St. Josefskranken-  
haus, Sautierstr. 1  
Tel. 0761/80 99 80 99  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 20 - 06 Uhr,  
Sa, So, Fei 09 - 06 Uhr

### ZAHNARZT

**Zahnärztl. Notdienst  
Tel. 0761 / 88 50 82 30**

### TIERARZT

Notfalldienst für Kleintiere 0761 72266  
Kleintierklinik Landwasser  
Am Moosweiher 2, 0761 16808

### APOTHEKE

**Samstag 18.09.2010**  
Apotheke zum Roten Fingerhut  
Ihringen, Bachenstr. 9, Tel.: 07668 317  
**Sonntag, 19.09.2010**  
Bären-Apotheke, March-Buchheim,  
Hauptstr. 39, Tel.: 07665 2252  
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
8.30 Uhr. Den aktuellen Notdienstplan der  
Apotheken erfahren Sie unter:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de)

**Rettungsdienst** 0761 19222  
**Tierärztl. Notdienst** 0761 72266  
**Gift-Notruf** 0761 270-4361

**Telefonseelsorge** 0800 1110111  
oder 0800 1110222  
**Polizei** 110  
**Feuerwehr** 112  
**Polizei-posten**  
**Landwasser** 0761 12077-0  
Fax 0761 12077-29

### NOTDIENSTE DER RECHTSANWÄLTE

Tägl. von 18.00 - 08.00 Uhr sowie sams-  
tags, sonntags, und feiertags rund um die  
Uhr, Tel.: 0761/72773

badenova  
AG & Co. KG 01802 339339  
Fax: 0761 50 82 83

Bereitschaft- und  
Entstörungsdienst: 01802 767767

**Internet-Adresse der Stadt Freiburg:**  
[www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)  
**Zentrale E-mail-Adresse der Stadt  
Freiburg:** [info@freiburg.de](mailto:info@freiburg.de)

### SPRECHZEITEN DER ORTSVERWALTUNG

**Tel. 07665/9 47 39-0**

Montag 08.30 - 11.30 Uhr  
Dienstag 08.30 - 11.30 Uhr  
Mittwoch 08.30 - 11.30 Uhr  
und 18.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr  
Freitag keine Sprechstunde

### SPRECHZEITEN DES ORTSVORSTEHERS

**Tel. 07665 / 9 47 39-10**

Montag 17.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag nach Vereinbarung  
Mittwoch 18.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag nach Vereinbarung  
Freitag keine Sprechstunde

### Öffnungszeiten des Hallenbades

Mo geschlossen außer für Kurse  
Di 15.00 - 20.00 Uhr  
Mi geschlossen außer für Kurse  
Do 09.30 - 11.00 Uhr Senioren u.  
Schwangere  
15.00 - 20.00 Uhr  
Fr 15.00 - 18.00 Uhr Spielnachmittag  
18.00 - 21.00 Uhr wieder ab  
Herbst 2010

Sa 12.00 - 18.00 Uhr  
So 08.30 - 13.00 Uhr  
**Sämtliche Feiertage geschlossen.**  
Diese Öffnungszeiten gelten soweit im  
Nachrichtenblatt keine Abweichungen  
abgedruckt sind.

### BÜCHEREI

**Öffentliche Bücherei in der  
Pfarrscheuer St. Martin,  
Mooswaldstraße 1, Tel.: 91 24 78**

**Öffnungszeiten:**  
Montag + Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch, 09.00 - 11.00 Uhr  
**in den Schulferien**  
Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr

statt. Parallel dazu findet das alljährliche Sommerabschlussfest auf der Anlage des TC 74 Hochdorf statt.

Für weitere Fragen bin ich gerne erreichbar.

Ich freue mich schon sehr euch alle wieder zu sehen, diesmal sogar eine Schulklasse weiter.

### Clubmeisterschaften der Kinder und Jugendlichen

Am 20.09.2010 ist es endlich soweit. Es finden die alljährlichen Clubmeisterschaften der Kinder und Jugendliche des TC 74 Hochdorf statt. Das Turnier beginnt am 20.09.2010 und endet am Samstag den 25.09.2010. Die Spiele werden unter der Woche stattfinden, sodass die Endspiele am Samstag Morgen ausgetragen werden können. Passend zur diesjährigen "Clubolympiade", findet die Siegerehrung am Samstag Abend bei Speis und Trank statt, bei der wir gemeinsam die vergangene Saison und Spieler feiern können. Die Anmeldegebühr beträgt 5,00 Euro, die auch vor dem ersten Spiel bezahlt werden muss, da man sonst nicht antreten darf.

Das Wichtigste nun noch einmal auf einen Blick

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| <b>Termin:</b>       | 20.09.2010-25.09.2010 |
| <b>Meldeschluss:</b> | 18.09.2010            |
| <b>Startgebühr:</b>  | 5,00 Euro             |
| <b>Siegerehrung:</b> | 25.09.2010            |

Bitte tragt euch in den Listen, welche beim Clubheim aushängen ein. Für weitere Fragen könnt ihr euch gerne bei mir melden. Ich freue mich schon auf spannende Spiele.

Eure Tennistrainerin Martina Rigoni

Martina.Rigoni@gmx.de, 07665 5290075, 01777 566080

### Liebe Tennisfreunde,

der TC 74 Hochdorf veranstaltet am 25.09.2010 zum Saison-Abschluss die 1. Club Olympiade. Neben verschiedenen Aktivitäten bietet die Veranstaltung Zeit für gemütliches Beisammensein, leckeres Essen und vieles mehr.

**Beginn:** 15 Uhr

**Buffet:** 10 Euro für Erwachsene / 5 Euro für Kinder

Nähere Informationen rund um die Club Olympiade gibt es auf unserer Homepage unter [www.tc74hochdorf.de](http://www.tc74hochdorf.de).

Wir freuen uns auf eure Teilnahme!

**B**  **BILDUNGSWERK**  
**St. Martin Hochdorf**

### FRANZÖSISCHKURSE BEIM BILDUNGSWERK HOCHDORF

Am 5. Oktober beginnt bei den Französischkursen des Bildungswerkes Hochdorf das Wintersemester 2010/2011 und neue Teilnehmer sind in allen Kursen herzlich willkommen. In diesem Wintersemester wird wieder ein Kurs speziell für Anfänger ohne Vorkenntnisse angeboten.

Ein Kurseinstieg ist dieses Mal besonders interessant, da die Französischkurse im Jahre 2011 ihr 20jähriges Bestehen feiern und das Bildungswerk zu diesem Anlass im September 2011 eine 5-tägige Reise in unsere Partnerschaft Chevilly-Larue plant. Insgesamt steht das folgende Kursprogramm zur Auswahl:

#### Kurs 1 für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Lehrwerk: Voraussichtlich Perspectives 1

Leitung: N.N.

Beginn: Mittwoch, den 6. Oktober 2010, 19.30 – 21.00 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer



#### Kurs 2 am Montagabend

Lehrwerk: Perspectives 1, ab unité 8 „A l'hôtel“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Montag, den 11. Oktober 2010, 18.15 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### Kurs 3 am Donnerstagabend

Lehrwerk: Perspectives 2-neu, ab unité 1 „Quelle journée“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 14. Oktober 2010, 18.15 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### Kurs 4 am Donnerstagvormittag

Lehrwerk: Perspectives 2, „Testez-vous“ und dann ab Unité 5 „Pas de chance“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 14. Oktober 2010, 9.30-11.00 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

#### Kurs 5 am Dienstagvormittag

Lehrinhalt: Niveau A2, ohne Lehrwerk. In gemütlichem Tempo wird das Sprechen und Verstehen trainiert. Das Material wird zur Verfügung gestellt.

Leitung: Nathalie Catelan-Schreiner

Beginn: Dienstag, den 5. Oktober 2010, 8.45 – 10.15 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Die Kurse finden jeweils an 15 Vormittagen bzw. Abenden statt und kosten 57 Euro. Für Schüler, Studenten und Arbeitslose gibt es einen ermäßigten Tarif von 44 Euro. Diese Preise gelten bei einer Mindestteilnehmerzahl von 7 Personen pro Kurs.

Bei der Auswahl des für Sie am besten geeigneten Kurses beraten wir Sie gerne. Informationen und Anmeldung zu allen Kursen bei Elisabeth Weiß, Telefon 07665 41547 oder per Mail an [elisabethweiss@web.de](mailto:elisabethweiss@web.de).

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Kursleiterinnen



**Schwarzwaldverein**

**Freiburg-Hohbühl e. V.**

#### Donnerstag, 16. Sept.

##### „Donnerstagswanderung mit CBL“

Rund um den großen Belchen (F). Wir fahren mit PKW.

Treffpunkt: 8 Uhr, Parkplatz Bissierstr., Linie 3

Treffen in Thann mit CBL, Einkehr: ja, Gemeinschaftsessen, Preis 11,50 Euro. Aufstieg: 500m, Gehzeit: 4,5 Std/12km

Info: Manfred Metzger Tel. 07665 2430. Führung: CBL

#### Samstag, 18. Sept.

##### „Landschaftspflege am Kaiserstuhl“

Treffpunkt: 9 Uhr am Badloch - Information bei Manfred Metzger Tel. 07665 2430

#### Sonntag, 19. Sept.

##### „Gemeinschaftswanderung mit der Ortsgruppe Hinterzarten/Breitnau“

Von Bollschweil Abzw. St. Ulrich - nach St. Ulrich - Berglusthaus - Horben - Talstation. Treffpunkt: 9:30 Uhr, Paula-Modersohn-Platz, Vauban, Straßenbahn Linie 3. Einkehr: Berglusthaus - nur kalte Getränke. Rucksackverpflegung: ja. In der Küche kann jeder sich etwas kochen. Aufstieg: 450m, Gehzeit: 4 Std/11km, mittel

Führung: Manfred Metzger und Ernst Huber, Tel. 07665 2430

#### Donnerstag, 23. Sept. „Thomaweg“

Rinken - Rufenholzplatz - Fürsatzmoos - Hinterzarten

Treffpunkt: 8:30 Uhr, Hbf, Zug Hinterzarten

Einkehr: möglich am Ende

Rucksackverpflegung: ja

Aufstieg: 107m, Gehzeit: 3 Std/9,5km, leicht

Führung: Hildegard Buchholz, Tel: 0761 493057,

Mobil: 0175 7314055

**Gäste sind herzlich willkommen**



### Offener Spielnachmittag mit dem Spielmobil Freiburg

Viele Spiel- und Bastelmöglichkeiten. Die Angebote sind ausgelegt für Kinder ab 5 Jahren.

**Nächster Termin:** Montag, 20. September 2010  
15 – 18 Uhr auf dem Platz vor der Mooswaldhalle



**Sportverein Hochdorf 1920 e. V.**  
[www.svhochdorf.de](http://www.svhochdorf.de)

### Trainingsstart für die Bambini

Auch in diesem Jahr bietet der SV Hochdorf wieder ein Fußballtraining für die Bambini an. Bei uns beginnt die „Ausbildung“ der Jüngsten vom 5. Lebensjahr an. Deshalb sind alle Mädchen und Jungs des Jahrgangs 2005 ganz herzlich eingeladen, bei uns mit Volldampf und Spaß zu toben und den Ball im Netz zu versenken. Wir trainieren/toben immer am Dienstag-Nachmittag von 15.30 – 16.30 Uhr auf dem Gelände des SV Hochdorf.

Das erste Training findet statt am **Dienstag, 21.09.2010 um 15.30 Uhr.**

Bitte mitbringen: Turnschuhe/Fußballschuhe, wetterangepasste Kleidung, Getränk und viel gute Laune. Wer am 21.09. verhindert ist, kann problemlos in der Folgeweche in unsere Übungsstunde einsteigen.

### Jugendspiele am Wochenende:

An diesem Wochenende beginnen auch unsere Jugendmannschaften mit ihren Punktspielen. In den Altersklassen D- bis A-Junioren treten wir als Spielgemeinschaft mit SC March an, die E-Junioren starten als Team des SV Hochdorf.

### Freitag, 17.09.2010:

18.30 Uhr B1-Junioren Müllheim – March/Hochdorf  
19.00 Uhr C1-Junioren Hochdorf/March – Emmendingen

### Samstag, 18.09.2010:

11.00 Uhr D3-Junioren Hochdorf/March – Neuenburg  
12.00 Uhr D1-Junioren Müllheim – Hochdorf/March  
14.30 Uhr D2-Junioren Hochdorf/March – St. Georgen

### Sonntag, 19.09.2010:

11.00 Uhr B2-Junioren March/Hochdorf – Waltershofen  
11.00 Uhr C2-Junioren Alem. Zähringen – Hochdorf/March



**Feuerwehr**

### Monatsrückblick

der Feuerwehr Freiburg Abteilung Hochdorf:

### August 2010:

#### Übungen:

Einweisung der Maschinisten an unserem neuen Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug.(HLF 10/6)

#### Einsätze:

05.08.10, 17.29 Uhr: Wassernot im Keller in der Auwaldstraße.  
11.08.10, 16.08 Uhr: Öl in Bachlauf, Transport von Ölbindemittel auf die Hauptwache nach Freiburg.

Mike Krißmann, Schriftführer



**BILDUNGSWERK**  
**St. Martin Hochdorf**

### Adelhauser Kirche – Kleinod in Freiburg

Die Adelhauser Kirche am Adelhauser Platz in Freiburg ist ein begehrtes Kleinod in Freiburg, das über seinen kunstgeschichtlich wertvollen Inhalt hinaus bis heute noch als Gotteshaus geschätzt wird. Das Bildungswerk Hochdorf und der Senioren-Treff Hochdorf laden gemeinsam ein zu einer *geschichtlichen und kunstgeschichtlichen Führung mit der Kunsthistorikerin Katharina Schumann*. Sie wird uns die Geschichte dieser Kirche anschaulich näher bringen und ihre hervorragende Stellung unter Freiburgs Kirchen aufzeigen.

**Di., 21. Sept. 10 von 16.30 – 17.30 Uhr**, Treffpunkt: 16.20 Uhr vor der Kirche am Adelhauser Platz; **Anmeldung** erwünscht: W. Bange Tel. 07665 3048; Unkostenbeitrag 3,-Euro

### UNESCO-Welterbe Grube Messel

Tagesexkursion mit einer ca. *dreistündige Wanderung* durch den nordöstlichen Teil der *Grube Messel*: Grabung, Wanderung, Naturerlebnis und Wissenschaft – Schauen Sie den Forschern bei der Geländearbeit über die Schulter!

Vor der Wanderung besteht die Möglichkeit zum *Besuch des neuen Besucherzentrums*.

Nach der Wanderung und einem stärkenden Kaffee-Trinken laden wir zum Abschluss der Tagesexkursion noch zu einem ca. einstündigen Besuch ein auf der *Mathildenhöhe Darmstadt* als ein Zentrum des Jugendstils in Hessen (Führung: Wolfram Zimmer, Freiburg).

**Datum: Sa., 18. Sept. 2010, von 07.00 bis ca. 20.00 Uhr**

Kosten: 45,- Euro (Busfahrt; Eintritt Grube Messel u. Führung=17 Euro); Paare 40 Euro/Pers.

**Abfahrt:** 7.00 Uhr in Hochdorf (Platz am Pfr.-Meybrunn-Haus, Parkplatz hinter der Kirche Benzhauser Str. 3)

### Sicherheitsvorschriften des Grubenbetriebs:

Die Grube Messel ist ein aktiver Bergbaubetrieb. Das Betreten der Grube ist ausschließlich mit geeignetem festen Schuhwerk (z. B. Wander- oder Laufschuhen) möglich. Personen ohne festes Schuhwerk muss aus bergrechtlichen Gründen der Zugang zur Grube leider verwehrt werden.



**Michael-Denzlinger**  
**Senioren-Treff**

[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

### Adelhauser Kirche – Kleinod in Freiburg

Die Adelhauser Kirche am Adelhauser Platz in Freiburg ist ein begehrtes Kleinod in Freiburg, das über seinen kunstgeschichtlich wertvollen Inhalt hinaus bis heute noch als Gotteshaus geschätzt wird. Der Senioren-Treff und das Bildungswerk Hochdorf laden gemeinsam ein zu einer geschichtlichen und kunstgeschichtlichen Führung mit der Kunsthistorikerin Katharina Schumann. Sie wird uns die Geschichte dieser Kirche anschaulich näher bringen und ihre hervorragende Stellung unter Freiburgs Kirchen aufzeigen.

**Di., 21. Sept. 10 von 16.30 – 17.30 Uhr**, Treffpunkt: 16.20 Uhr vor der Kirche am Adelhauser Platz; **Anmeldung** erwünscht: W. Bange Tel. 07665 3048; Unkostenbeitrag 3,-Euro

### Offenes Café

Zum ersten Offenen Café nach der Sommerpause laden wieder Christine Brühl und Irene Ulmer am **Mittwoch, 22. Sept. von 15.00 – 17.00 Uhr** ein. Bei Kaffee und frischem Kuchen berichtet mit Bildern und Film Käthe Baulig von ihrer Radwanderung von Nürnberg nach Regensburg: *Der Fünf-Flüsse-Radweg*.

Herzliche Einladung wieder an Alle, die dieses Angebot des Senioren-Treffs zu „Begegnung u. Bildung“ bereits schätzen oder kennen lernen wollen.

**KRAFTZIRKEL**

**für aktive Seniorinnen und Senioren** beginnt wieder am kommenden **Mi., 22.09.2010**, mit zwei Kursen von 09.00-10.00 u. 10.00-11.00 Uhr (jeweils 10 Termine).

Vom Krafttraining profitieren nicht nur die Muskeln, auch Knochen und Gelenke werden gestärkt. Probieren Sie es aus, Sie werden durch zwei Physiotherapeutinnen individuell betreut. Näheres im neuen Programm-Flyer des Senioren-Treffs.

Kursleitung und Anmeldung:

Bettina Marx: Tel. 07665 95087, Physiotherapeutin

Uschi Hummel: Tel. 07665 95837, Physiotherapeutin

**Unesco-Welterbe Grube Messel**

Zur **Tagesexkursion am Sa., 18.09.10, von 7.00 bis ca. 20.00 Uhr** lesen Sie bitte die Informationen im letzten „Hochdorf aktuell“ und die Inos des Bildungswerks in dieser Ausgabe.

**SPD – Ortsverein Hochdorf**

Wir möchten unsere Mitglieder auf diesem Wege einladen zu unserer ersten Zusammenkunft nach der Sommerpause: Auf **Mi., den 29. Sept. 2010, 20.00 Uhr**, Hochdorfer - Hirschen.

Wir freuen uns, dass alle Aktiven gut erholt aus Ferien zurückgekehrt sind.

Mit freundlichen Grüßen

Gabriele Köhler, I. Vorsitzende

<http://www.spd-freiburg-hochdorf.de/>

[gabriele-koehler@gmx.de](mailto:gabriele-koehler@gmx.de)

**Teilerfolg für Bürgerinitiativen beim Besuch von Bahnchef Grube!**

Für ein Gespräch mit der Bahnspitze kämpfen die Bürgerinitiativen im Zusammenschluss der IG BOHR, „Interessengemeinschaft Bahn-

protest an Ober- und Hoch-Rhein“, und mit ihnen IGEL e.V., nunmehr schon seit über 7 Jahre. Unser Ziel ist es dabei, die Verringerung des Bahnlärms an der geplanten Güterzug-Bahntrasse zu erläutern und den besten Schallschutz für die gesamte Region auch durchzusetzen.

Im Gegensatz zu seinem Vorgänger kann Bahnchef Dr. Rüdiger Grube zuhören. Dies hatte er bei seinem Besuch am 10.09.2010 in Bad Krozingen, zu dem CDU-Bundestagsabgeordnete aus der Region eingeladen hatten, bewiesen. Von Parteien instrumentalisiert lassen er sich jedoch nicht, so der Bahnchef.

Positiv konnte dann seine Zusagen vernommen werden, schnellstmöglich den Tunnel in Offenburg und auch die Autobahntrasse bis Riegel überprüfen zu wollen. Aber auch die Landwirte im Markgräfler-Land, die sich um ihr Ackerland sorgen, fanden Gehör beim Bahnchef. Er vereinbarte gleich übers Mikrofon von der Bühne aus ein persönliches Gespräch mit den Landwirten im Anschluss an die Veranstaltung. Diese positive Form des Umgangs mit Bürgerinnen und Bürger ist für uns neu und zweifelsohne als positiv zu werten. („Wachsam“ werden wir dennoch bleiben, alleine schon aus dem Grund, da uns schon so manches versprochen, jedoch nicht gehalten wurde.)

Eine mögliche Tieferlegung der Bahn im Bereich March-Hochdorf-Landwasser-Lehen stand während des öffentlichen Forums leider nicht näher im Fokus. Jedoch konnte unser IGEL-Mitglied Dr. Martin Schieber mit seinem Kurzreferat über den „Lärm als Krankmacher“ stark überzeugen.

Bahnchef Dr. Grube hatte darauf Dr. Schieber -ebenso wie die Landwirte -zum bilateralen Gespräch im Anschluss an die Veranstaltung eingeladen. Die eindeutigen Argumente des Leherer Mediziners sind alle wissenschaftlich belegt und fallen hoffentlich auch beim Bahnchef auf fruchtbaren Boden.

In ca. 6 bis 8 Wochen will der Vorstandsvorsitzende der Deutschen Bahn noch einmal für ein ganzes Wochenende in die Region kommen. Dabei will er mit den hiesigen Politikern und Vertretern der Bürgerinitiativen alle Teilabschnitte von Offenburg bis Weil a. Rh. begehen, um anschließend darüber zu diskutieren. Wichtig für ihn ist, sich ein Bild von den Wünschen und Forderungen der Menschen hier am

Oberrhein zu machen. Es bleibt zu hoffen, dass ihm die bisherige generelle Akzeptanz einer neuen Güterbahntrasse Grund genug für menschenfreundlichere Planungsänderungen und zusätzliche Schallschutzmaßnahmen ist. – Auch wenn Herr Grube die aufgefahrenen ca. 70 Traktoren zunächst für eine landwirtschaftliche Ausstellung hielt, wie er es scherzhaft nannte, so hat er doch verstanden, dass die Bevölkerung auch weiterhin bereit ist, zu kämpfen und dafür auch geeignete Mittel zur Verfügung hat. Und dass hier der badische Lärmaufstand tobt hat er sehr wohl registriert, besonders jedoch der absolute Zusammenhalt am Oberrhein zwischen Bürgerinitiativen und allen politischen Vertretern wie u.a. Bürgermeister und Landräte. Dieses positive Ergebnis ist gerade stark auf das politische Handeln und Vermitteln von IGEL e.V. zurückzuführen.

Bitte beachten Sie weiterhin Informationen auf unserer Homepage. Hier können Sie sich auch direkt zum ersten „Internationalen Bahnlärm-Kongress“ am 13. und 14.11. in Boppard am Rhein anmelden können. IGEL organisiert eine gemeinsame Busfahrt, und wir bitten dazu um Ihre Teilnahme oder finanzielle Unterstützung. – Ihre künftige Beitrittserklärung finden Sie auch unter: [www.igel-breisgau.de](http://www.igel-breisgau.de) oder bei Ihren IGEL Ansprechpartner im Ort.

gez. Johannes Baumgaertner

Vorstandsvorsitzender IGEL e.V.

**Familien-Treff****Second-Händchen**

Der Hochdorfer Second-Hand Laden ist wieder geöffnet. Ab jetzt nehmen wir wieder Herbst- und Winter-Kinderkleider an. Die Sommersachen und das Geld sollten unsere Kunden baldmöglichst abholen.

**Es gelten folgende Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr

Info und Annahme: Tel.: 07665 930025

**Neue Babygruppe ab 1 Monat**

Es trifft sich ab jetzt dienstags (Tag eventuell noch variabel) von 9:30 – 11:30 Uhr eine neue Krabbelgruppe für **Babys ab 1 Monat**. Es stehen die Räume des Familien-Treffs mit Küche, Spielzimmern und Krabbelzimmer zur Verfügung. Man trifft sich zum Austausch, zur Begegnung mit anderen Babys und deren Mütter/Väter. Geschwisterkinder sind willkommen.

**Bei Interesse melden sie sich bitte bei:** Rebekka Zaja-Weber, Tel.: 07665 4446

**Kindergeburtstag in unseren Räumen**

Haben sie eine kleine Feier oder einen Kindergeburtstag zu feiern und ihre Räumlichkeiten sind zu eng? Sie können Montag, Donnerstag oder Freitag von 12 – 18 Uhr als Mitglied die Räume des Familien-Treffs mit Küche, Spielzimmern und Krabbelzimmer nutzen. (Mitglieder des Senioren-Treffs mit einbezogen).

**Anfragen und Informationen über unsere Konditionen:** Büro Familien-Treff, Nicole Schönstein, Mo + Mi 9 – 12 Uhr, Tel.: 07665 930025

**Waldspielgruppe**

Kindern **ab 2 Jahre** geben wir Gelegenheit die Natur, den Wald und alles was dazu gehört zu erfahren und viel Spaß zu haben. Der Kurs (6 x, Mitglieder: 36 Euro, Nichtmitglieder: 42 Euro) würde durch eine erfahrene Pädagogin geleitet. Voraussichtlicher Termin: donnerstags von 15:30 – 17:30 Uhr Anfang Oktober.

Treffpunkt: Grünschnittstelle Industriegebiet Hochdorf oder direkt an unserem Bauwagen im Hochdorfer Wald mit dem Fahrrad.

**Melden sie sich bei Interesse bitte bei:** Sabine Hanns, Tel.: 07665 9329570

*Das Team vom Familien-Treff MütZe*



www.jugendhaus-hochdorf.de

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-17.30 MÄDCHENTREFF für  
Grundschulkinder (6 - 10 J.)

### Dienstag

17.00-20.30 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)  
(bis 18.30 Uhr ab 10J.)

### Mittwoch

15.00-17.30 Offene Tür für Kinder (6-10 J.)  
18.00-21.00 Offene Tür für Jugendliche (ab 13J.)

### Donnerstag

15.00-17.00 PROJEKTE für Kinder (6-10 J.)  
17.00-19.00 TEENIEKLUB für Teenies (9-12 J.)

### Freitag

17.00-21.30 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)  
(bis 18.30 Uhr ab 10J.)  
Kochaktion

## Bilder von der Sommerfreizeit in Spanien



Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



## Treffpunkt Bücherei

Seit 35 Jahren Katholische Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer

Bitte vormerken:



Am Freitag, 24. September bleibt  
die Bücherei wegen des  
Mitarbeiterfestes geschlossen.

leih' dir was

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin  
Mooswaldstraße 1, 79108 Freiburg,  
☎ 07665/91 24 78  
www.se-hochdorf-landwasser.de  
buecherei@se-hochdorf-landwasser.de

Mo + Fr 16 – 19 Uhr  
Mi 9 – 11 Uhr  
Ferien Fr 16 – 19 Uhr



## Mütterzentrum Hochdorf

Es geht wieder los: schwungvoll und gesund in die Woche  
**Zusammen fit: Funktionelle Gymnastik mit Musik**  
- Kräftigen - Dehnen - Ausdauer und Koordination verbessern - wohl-  
tuende Sturzprophylaxe - Beckenbodentraining  
Von vielen Krankenkassen gefördert!  
Neue Teilnehmer sind willkommen, der Einstieg ist jederzeit möglich!

### Vormittags:

Montags, (ausgenommen Schulferien)  
8 Uhr 45 bis 9 Uhr 45 im Michael-Denzlinger-Haus (Dorfplatz)  
10 mal kosten 40 Euro

### Nachmittags:

Montags, (ausgenommen Schulferien)  
16 Uhr bis 17 Uhr im Michael-Denzlinger-Haus (Dorfplatz)  
10 mal kosten 40 Euro

### Info und Anmeldung:

Uschi Hummel, Physiotherapeutin (07665 95837)

Bewegung ist die beste Medizin!!  
Aktivieren Sie Ihren inneren Arzt!!





## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Verein für deutsche Schäferhunde (SV) e.V.

**Ortsgruppe March - Sitz Neuershausen**

#### 2. Impftermin 2010

Auf unserem Übungsgelände in Neuershausen führen wir am Dienstag 28.09. nochmals einen Impftermin durch.

Info und Anmeldung unter Tel. 07665 2529

1. Vorstand: Walter Mittag

www.sv-og-march-baden.de

### Herbst-Winter-SECOND-HAND-MARKT Opfingen

**am 26.09.2010**

Am Sonntag, den 26.09.2010 findet wieder der Herbst-Winter-Kinderkleidermarkt der evangelischen Kirchengemeinde Freiburg-Opfingen statt.

Von 14-16 Uhr findet man in der Tuniberghalle alles rund ums Kind. Die Ware wird in Kommission genommen (höchstens 25 Teile). 20 % des Verkaufserlöses ist für Projekte bestimmt.

Zur gleichen Zeit findet vor der Halle auch wieder ein Spielzeugmarkt statt. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Die Nummernvergabe ist am **18.07.2010** in der Zeit von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr unter der Telefonnummer 07664 1880

## Sonstiges

### Landestag unter dem Motto „Zukunft erleben“

#### Energietag bei Badenova

Im Umfeld des Energietages von Baden-Württemberg bietet Badenova verschiedenste Veranstaltungen und Aktionen an: Energieinteressierte können sich z. B. über die Strom erzeugende Heizung („Kraftwerk im Keller“) informieren, über die neuen Bioerdgasprodukte oder über herausragende Projekte, die durch den Innovationsfonds gefördert wurden. Hier eine Auswahl jener Aktionen, die Badenova rund um den landesweiten Energietag plant – auch wenn beim regionalen Energie- und Umweltdienstleister natürlich das ganze Jahr über „Energietag“ ist.

**Freiburg:** Das Blockheizkraftwerk im Freiburger Theater versorgt wichtige Teile der Innenstadt mit Strom und Wärme: Neben dem Schauspielhaus u.a. das Multiplex-Kino, die Bertoldstraße, den Hauptbahnhof, die Gewerbeschule und das XPress-Gebäude. Wer sich für die effiziente Technik interessiert, kann am Samstag, 25. September eine der Führungen besuchen, zu der Badenova und die Stadt Freiburg einladen. Experten der Badenova-Tochter Wärmepus erläutern, warum ohne Kraft-Wärme-Kopplung die Energiewende nicht zu erreichen ist. Treffpunkt: ab 10.30 Uhr vor dem Stadttheater.

**Staufen:** Wie funktioniert eigentlich ein Holzheizwerk? Welche Schritte sind nötig, damit die Hölzer aus dem Staufener Forst letztlich in der Brennkammer des Heizwerks von Badenova-Wärmepus landen? Wer sich für Holz als Brennstoff interessiert, sollte sich am Samstag, 25. September die Führung durch das Heizwerk an der Grunerer Straße 11 nicht entgehen lassen. Wärmepus bietet dort von 14 Uhr bis 16 Uhr Führungen an.

**Breisach:** Die Energieexperten von Badenova sind beim „3. Energietag Buggingen“ am 10. Oktober aktiv. Ab 11 Uhr gibt es in der Festhalle des Ortes verschiedenste Fachvorträge rund um die Themen Bauen und Modernisieren. Auch bei der „43. Gewerbeausstellung Müllheim“ am 9. und 10. Oktober geht es darum, energieeffiziente Tech-

nologien und Anlagen kennen zu lernen und wertvolle Tipps rund ums Energiesparen zu erfahren.

Der Badenova-Innovationsfonds präsentiert sich von 8. bis 19. November im Servicecenter Breisach, Bahnhofstraße 35 (Hinweise zur Ausstellung: siehe unten bei „Offenburg“).

**Lahr:** Im Badenova-Servicecenter im Bauberatungszentrum, kurz BBZ, Alte Bahnhofstraße 10/4, findet am 25. September ein Aktionstag zu Energie und Energieeffizienz statt. Energieberater informieren über innovative Energielösungen wie z. B. das „Kraftwerk im Keller“, eine Strom erzeugende Heizung, für Privathaushalte und kleine Gewerbe – auch als Mikro-KWK-Anlage bekannt. Die aktuellen Badenova-Förderprogramme werden selbstverständlich ebenso vorgestellt u. v. m.

Ausstellung zum Innovationsfonds „Investitionen in die Zukunft“ im Servicecenter Lahr: Von 20. September bis 29. Oktober 2010. (Hinweise zur Ausstellung: siehe unter „Offenburg“).

**Offenburg:** Von 1. bis 17. September ist im Servicecenter Offenburg, Am Unteren Mühlbach 4, die Ausstellung „Investitionen in die Zukunft“ zum Innovationsfonds Klima- und Wasserschutz zu sehen: Ausgewählte Leuchtturmprojekte, die Badenova mit dem Fonds unterstützt, werden vorgestellt. Der Fonds, in den drei Prozent des Jahresgewinns von Badenova fließen, unterstützt Tüftler, Vordenker und Energiebegeisterte aus der gesamten Region. Hinweise zur Bewerbung u. v. m. bietet die Ausstellung. Während der üblichen Öffnungszeiten des Servicecenters ist die Ausstellung zu besichtigen: Mo.-Do. 7.30 Uhr bis 16.30 und Fr. bis 13 Uhr.

**Lörrach:** Badenova präsentiert die Bandbreite ihrer Produkte auf der Lörracher Umweltmesse. Die Fachmesse für Energie, Bauen und Wohnen findet von 18. bis 19. September im Burghof (Herrenstraße 5) statt. (1. Tag 10-18 Uhr, 2. Tag ab 11 Uhr.) Am Sonntag, 12. September stellt der Badenova-Energieexperte Mike Röttger im Vortragsraum 1 das innovative „Energiepaket für zu Hause – Mikro-KWK mit WhisperGen“ vor. Die Zuhörer erfahren beim Vortrag „die Strom erzeugende Heizung“, wie ab sofort auch Privathaushalte von den Vorteilen der Kraft-Wärme-Technik profitieren können.

**Waldshut-Tiengen:** Am 2. und 3. Oktober berät Badenova energieinteressierte Besucher der Gewerbeausstellung in Murg (Gewerbegebiet West). Öffnungszeiten: Samstag, 2. Oktober 13 bis 18 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr.

**Weiterer Veranstaltungstipp:** Von 23. bis 24. Oktober findet in Bad Säckingen die regionale Immobilienmesse IMMO im Kursaal statt. Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr in Waldshut laden wieder verschiedene Akteure u. a. aus dem Bausektor sowie Badenova ein. Öffnungszeiten: Samstag 13 bis 17 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr.

**Tuttlingen:** Auch in Tuttlingen findet eine große Veranstaltung anlässlich des Energietages Baden-Württemberg statt: Los geht es am Sonntag, 26. September. Von 11 bis 17 Uhr werden am Westportal Kreuzstraßentunnel verschiedene Institutionen und Unternehmen zu Themen wie Energieeffizienz, Altbausanierung, Förderprogramme, gesetzliche Vorgaben (z. B. im Bereich Wärme) informieren. Mit dabei sind u.a. die Energieagentur des Landkreises Tuttlingen, die Stadt Tuttlingen und natürlich die Energieexperten von Badenova. Bereits zum Vormerken für 2011: Die Messe Haus, Bau, Energie in der Stadthalle Tuttlingen findet von 25. bis 27. März 2011 statt.

**Oberndorf:** Am 27. September veranstaltet Badenova um 19.30 Uhr einen Infoabend in der Volkshochschule Oberndorf. Die Themen: Die Strom erzeugende Heizung bzw. „Das Kraftwerk im Keller“, „Praktizierte Energiewende mit Bio-Erdgas“ und „Förderthemen rund um die Energie“. Auch die aktuell geltende Gesetzeslage bei Heizungsmodernisierungen im Alt- und Neubau wird erläutert. Die Referenten sind Energieexperten von Badenova und der Energieagentur Rottweil. Solange der Vorrat reicht, verteilt Badenova an jeden Besucher eine Energiesparlampe – ein erster kleiner Schritt, um zu Hause die „Energiewende“ einzuläuten.

**Sinzheim:** Während des beliebten Gernsbacher Altstadtfestes am 18. und 19. September ist das Badenova-Servicecenter in Gernsbach, Waldbachstraße 5, für Energieinteressierte geöffnet. Energieberater stellen u. a. das innovative „Kraftwerk im Keller“ für Privathaushalte und Kleingewerbe vor. Das Badenova-Servicecenter ist am Samstag von 14 bis 18 Uhr, am Sonntag von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

Auch auf der Schwarzwaldmesse Bühlertal am 9. und 10. Oktober ist Badenova vertreten und berät bezüglich sämtlicher Energiethemen: Zu den Produkten Erdgas, Strom sowie Erdgas als Kraftstoff. Wer seine Heizung modernisiert, eine PV- oder Solarthermie-Anlage installieren möchte, sollte die aktuellen Badenova-Förderprogramme kennen – damit lässt sich Geld sparen.

## Geprüfte/r Konstrukteur/in

Als Technische Zeichner und erfahrene Facharbeiter aus Handwerk und Industrie wendet sich der berufsbegleitende Lehrgang „Geprüfter Konstrukteur Fachrichtung Maschinenbau“. Die Weiterbildung am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein (IHK-BZ) in Freiburg vermittelt methodisches Wissen sowie Fertigkeiten für ein rechnergestütztes Konstruieren. Start in Freiburg ist der 26. Oktober 2010. Der Lehrgang qualifiziert für anspruchsvolle Aufgaben in technischen Fachabteilungen, Entwicklungs- und Konstruktionsbüros. Ein Schwerpunktthema wird die Anwendung im Maschinenbau sein. Für die Teilnahme ist entsprechende EDV-Hardware erforderlich. Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761 2026-222, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de)

## Weltkindertag 2010

**Thema: Alle Kinder haben gleiche Rechte**

Am 26. September findet zum 20. Mal von 14 bis 18 Uhr das Fest zum Weltkindertag im Seepark Freiburg statt.

Neben etlichen Informationsständen gibt es zahlreiche kostenlose Angebote für Kinder zum Basteln, Malen, Mitmachen, Ausprobieren und Lernen. Die Veranstaltung wird um 14.00 Uhr von Herrn Bürgermeister von Kirchbach eröffnet. Im Anschluss findet ein buntes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm von und für Kinder bis zum Ende der Veranstaltung statt.

Stadt Freiburg - Kinderbüro



Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: [hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de](mailto:hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de)  
Homepage West-Pfarrei:  
[www.evangelisch-im-freiburger-westen.de](http://www.evangelisch-im-freiburger-westen.de)

### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeinendiakon Joost Wejwer  
Gemeinsekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Vorsitzender des Ortsältestenrates Hochdorf:  
Siegmar Immel, Tel: 07665 930423

**Für Raumanfragen** Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Krauß Tel. 07665 9476767

## ▲ Unsere Gottesdienste

**Sonntag, 19. September, Katharina-von-Bora-Haus**

11 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Habel

**Sonntag, 26. September, Matthäuskirche**

11 Uhr, Gottesdienst mit Einführung von Pfr. Ewald Förschler, Dekan Engelhardt

**Sonntag, 26. September, Seebühne im Seepark-Gelände**

17.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Weltkindertag 2010, Titel „Mit Seil und Laken“; mit Kantorin Pöche und einem Kinderchor, Diakon Joost Wejwer und Paster Hans-Martin Renno

## ▲ Gruppen, Kreise und Termine

**Mittwoch 22. Sept.**

15 Uhr, Konfirmandenunterricht Gruppe 4 in der Lutherkirche (Diak. J. Wejwer)

15.30 Uhr, Konfirmandenunterricht Gruppe 1 in der Markuskirche (Pfr. U. Bayer)

16.30 Uhr, Konfirmandenunterricht Gruppe 2 in der Matthäuskirche (Pfr. E. Förschler)

Hinweis: Gruppe 3 trifft sich am Sa. 16.10. im KaBo

17.30 Uhr, Gruppenstunde Pfadis

**Donnerstag, 23. Sept., KaBo**

19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

**Montag, 27. Sept., Markuskirche**

20 Uhr, Offener Gesprächsabend „Mit allen Wassern gewaschen – Thema Taufe“

**Donnerstag, 30. Sept., KaBo**

15 Uhr, Gemeinendachmittag

## ▲ angesagt

**1. FREIBURGER FRAUENKIRCHENTAG „Keineswegs feige“**

*sozial – spirituell – solidarisch Zukunft gestalten*

Frauen unterschiedlichen Alters, Herkunft und Ausbildung zusammenbringen, Netzwerke stärken, Milieugrenzen sprengen und so neue Perspektiven ermöglichen – all das soll der erste Freiburger Frauenkirchentag, am Samstag, 18. September 2010, im Paulussaal (9.30 Uhr bis 17 Uhr) ins Rollen bringen und anstoßen.

Die Frauen aus der Kirche sind dabei „Keineswegs feige“, so der Titel des Tages. In Workshops werden brisante Themen aufgegriffen wie „Prostitution: Ausgrenzung, Integration, Solidarität?“ auf oder „Deeskalationsstrategien und Antigewalttraining“. Bei der ersten Veranstaltung dieser Art in Freiburg stehen für zwölf aktuelle Themenfelder kompetente Referentinnen am Nachmittag (ab 13.30 Uhr) zur Verfügung. Den Hauptvortrag hält um 10.45 die Generalsekretärin des Deutschen Evangelischen Kirchentages, Dr. Ellen Ueberschär. Veranstalterinnen sind die Frauenarbeit der Evangelischen Landeskirche in Baden und das Diakonische Werk Freiburg.

Mehr Infos gibt es auch unter <http://www.frauenarbeit-baden.de> oder <http://www.evangelisch-in-freiburg.de>

## URAUFFÜHRUNG: MEISTER ECKEHART-ORATORIUM

**Komposition von Gregorianik bis Jazz in der Thomaskirche**

Ein eigens entwickeltes Oratorium, anlässlich des 750-jährigen Geburtstags des großen Mystikers Meister Eckehart, wird am kommenden Samstag, 18. September 2010, um 19 Uhr, in der Freiburger Thomaskirche, Tullastraße 15, uraufgeführt. Komponiert hat das zirka einstündige Werk, das aus fünf Hauptteilen besteht, der Emmendinger Bezirkskantor Jörn Bartels. Der evangelische Pfarrer und Kontemplations- und Zenlehrer Matthias Uhlich (Freiburg) hat die Textauswahl und -Zusammenstellung vorgenommen.

Der Mystiker Meister Eckehart wurde um 1260 bei Gotha geboren und ist am 30. April 1328 in Avignon gestorben. Eckehart gilt als einer der ersten Theologen der es, lange vor Martin Luther, gewagt hat, Predigten in deutscher Sprache zu halten. Mit seinem Denken und mit seiner Sprachgewaltigkeit hat er das Geistesleben bis heute beeinflusst, wie kaum eine andere Person des Mittelalters. Sein damals revolutionärer Grundgedanke war, dass die Menschen nicht durch ihre Werke, sondern durch ihr Sein ein gottgefälliges Leben führen sollen.

Die Bezeichnung Oratorium trifft nicht in allen Facetten das vorliegende Werk. Die Musik ist stilistisch vielfältig und scheut sich nicht, den Text in seinen Einzelheiten in den Vordergrund zu stellen. Die als ge-



mäßig modern zu bezeichnende Musik greift auf gregorianische, barocke, impressionistische und jazzige Stilmittel zurück. Der Eintritt kostet jeweils 15 Euro ermäßigt 12 Euro. Die Abendkasse ist ab 18.20 Uhr geöffnet. Die zweite Aufführung mit großer Kantoreibeteiligung findet bereits tagsdrauf am Sonntag, 19. September, um 19 Uhr, in der evangelischen Stadtkirche in Emmendingen statt.

**TRAUER NACH SUIZID**

Bereits zum fünften Mal findet am Samstag, 25. September 2010 um 14.00 Uhr der ökumenische Gedenkgottesdienst für Suizidverstorbene und ihre Hinterbliebenen in der Kapelle des Herz-Jesu-Kloster in der Okenstraße 17 statt. Der Gottesdienst wurde von betroffenen Frauen und Mitarbeitern des Arbeitskreis Leben Freiburg (AKL) vorbereitet. Zelebriert wird er vom evangelischen Klinikpfarrer Konrad Riebeling und dem katholischen Pastoralreferenten Michael Hartmann. Der Gottesdienst steht unter dem Titel: „Wüstenzeit – Zeit der Verwandlung.“

**▲ NACHgedacht**

*Ein Mensch erhofft sich fromm uns still,  
dass er einst das kriegt, was er will;  
bis er dann doch dem Wahn erliegt  
und schließlich das will, was er kriegt.*

*Eugen Roth (1895–1976),  
deutscher Lyriker und Dichter*

**▲ berichtet  
NEUES QUIZ ÜBER KINDERRECHTE AUF  
WWW.KIRCHE-ENTDECKEN.DE**

Passend zum Weltkindertag am 20. September hat Kira, die Kirchnelster auch in diesem Jahr auf [www.kirche-entdecken.de](http://www.kirche-entdecken.de) wieder ein Quiz für die kleinen Ratefüchse vorbereitet. „Unser Quiz gefällt mir echt gut, einige Fragen sind ganz schön knifflig“, so die freche Elster. Eine Frage ist zum Beispiel „Wer ist ein Kind?“ und die ist nicht so einfach zu beantworten, wie es auf den ersten Blick erscheint. Kira erwartet die jungen Quiz-Teilnehmer in ihrer Kirche. Der Hauptpreis ist das Spiel „Kleine Haie“, das sich ausführlich mit den Kinderrechten beschäftigt.



|                         |                     |                          |                              |                         |                                |                           |                                |                               |
|-------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Tiergroßgattung         | zu diesem Ort       | tropische Knollenfrucht  | ruhelos, rastlos             | Maßbandeinteilung       | Start                          | engl. Zahlwort: zehn      | Platz nehmen                   | italienisch: drei             |
| Symbolfigur Frankreichs | besorgniserregend   | Stadt im Bergischen Land | Vorname Delons<br>Frauenname | ersteigen, erklimmen    | Ausdruck ohne Worte<br>Papagei | wegen, weil               | Initialen des Autors<br>Gide † | kurz für: in das              |
| Geschäftsraum           | größter Saturnmond  | aufbegehren              | Gradkreise (techn.)          | zum Beginn              | US-Filmschauspieler, † (James) | ind. Urvater der Menschen | deutsche Airline (Abk.)        | Vorname des Autors<br>Gorki † |
| Umgangsform             | Gradkreise (techn.) | kurz für: an dem         | ind. Urvater der Menschen    | deutsche Airline (Abk.) | Vorname des Autors<br>Gorki †  | Kosewort für Mutter       | arabisch: Sohn                 | Albernheiten                  |

DEIKE A5-1010



# Se Tuum

## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN KIRCHENGEMEINDE ST. MARTIN FREIBURG-HOCHDORF

Benzhauser Straße 3 (Pfarrer-Meybrunn-Haus)  
Pfarrer: Claus Trost, Freiburg, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761/1 61 16

**Sprechzeiten:** HD: Di 11.00 – 12.00 Uhr; LW: Do 10.00 – 12.00 Uhr

**Pastoralreferentin:** Birgit Hofmann-Nitsche, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761 1561638

**Sprechzeiten:** Do 10.00 – 12.00 Uhr; eMail: birgit.hofmann-nitsche@se-hochdorf-landwasser.de

**Gemeindereferent:** Sabine Vogel, Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 930477

**Sprechzeiten:** HD: Di 16.00 – 17.30 Uhr sowie nach Vereinbarung; LW: Mi 8.45 – 9.45 Uhr, Tel. 0761 16116;  
eMail: sabine.vogel@se-hochdorf-landwasser.de

### Pfarrbüros:

**Hochdorf:** Tel. 07665 1705; Fax 07665 930478; **Bürozeiten:** Di + Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr;  
e-Mail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de

**Landwasser:** Tel. 0761 16116; Fax 0761 16616; **Bürozeiten:** Mo 10.00 – 11.30 Uhr; Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr;  
eMail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de

**Homepage:** www.se-hochdorf-landwasser.de

**Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin,** Mooswaldstr. 1, Tel. 07665 912478

**Öffnungszeiten:** Mo + Fr 16.00 – 19.00 Uhr; Mi 9.00 – 11.00 Uhr; Schulferien Fr 16.00 – 19.00 Uhr

### ▲ Gottesdienste und Mitteilungen

**Freitag, 17. September 2010 – Hl. Hildegard von Bingen**

**18.00 LW:** Abendmesse im Diakoniekrankenhaus

**Samstag, 18. September 2010 – Hl. Lambert**

**11.00 HD:** Taufe des Kindes Lilly Maliah Drndelic

**14.00 HD:** Trauung des Brautpaares Anke Quennet und Philipp Maier

**14.00 March:** Trauung des Brautpaares Genevieve Courtois und Giuseppe Pastore (Martin-Luther-Kirche)

**18.00 LW:** Vorabendmesse

**Sonntag, 19. September 2010 – 25. Sonntag im Jahreskreis**

**09.00 LW:** Messfeier; anschließend Sonntags-Café im Gemeindehaus

**10.30 HD:** Messfeier; Gedenken: Gustav und Emma Kümmerle und verstorbene Kinder, Maria und Valentin Fesenmaier (gest. Jahrtag) / Eduard Unmüßig

**Montag, 20. September 2010 – Hl. Andreas Kim Taegon und Gefährten**

**07.00 HD: Altenwerk:** Abfahrt zur Tagesfahrt durch den Kraichgau, an den Neckarm in den Odenwald und Michaelstadt

**Dienstag, 21. September 2010 – Fest Matthäus, Apostel und Evangelist**

**08.30 LW:** Messfeier

**19.30 LW:** Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung (Gemeindehaus, Raum 1)

**Mittwoch, 22. September 2010 – Hl. Mauritius und Gefährten**

**18.30 HD:** Abendmesse; Gedenken: Leo Kelsch und verstorbene Angehörige

**Donnerstag, 23. September 2010 – Hl. Pio von Pietrelcina**

**18.30 LW:** Abendmesse

**20.00 HD:** Leiterrunde

**Freitag, 24. September 2010 – Hl. Rupert und hl. Virgil - Mitarbeiterfest für unsere ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer**

**16.00 Freiburg:** Treffpunkt beim Erzbischöflichen Ordinariat

**18.00 Freiburg:** Gottesdienst in der Michaelskirche auf dem Alten Friedhof, Karlstr. 39

**19.15 Freiburg:** Gemütliches Beisammensein in der Caritas-Kantine, Karlstr. 40

**18.00 LW:** Abendmesse im Diakoniekrankenhaus

**Samstag, 25. September 2010 – Hl. Niklaus von Flüe**

**11.00 LW:** Kinderkirche

**18.00 HD:** Vorabendmesse; Gedenken: Verstorbene Eltern der Familien Hellstab, Rich und Kern

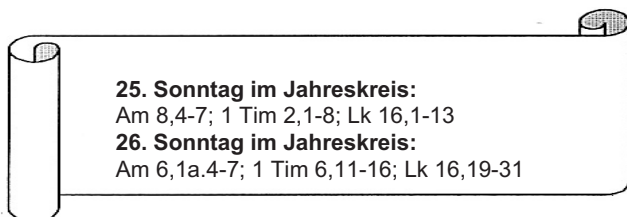
### Caritas-Kollekte

**Sonntag, 26. September 2010 – 26. Sonntag im Jahreskreis - 100. Geburtstag von Mutter Teresa**

**09.00 HD:** Messfeier

**10.30 LW:** Messfeier

**20.00 HD:** Nachtreffen der Rom-Wallfahrer (Pfarrer-Meybrunn-Haus)



**25. Sonntag im Jahreskreis:**

Am 8,4-7; 1 Tim 2,1-8; Lk 16,1-13

**26. Sonntag im Jahreskreis:**

Am 6,1a.4-7; 1 Tim 6,11-16; Lk 16,19-31

### ▲ Seelsorge-Bereitschaft der katholischen Kirche in Freiburg

Wenn Sie eine telefonische Auskunft über die katholische Kirche in Freiburg benötigen und Ihr zuständiges Pfarramt nicht erreichbar ist, oder wenn Sie in einem dringlichen seelsorgerlichen Anliegen einen Priester sprechen möchten, können Sie zu jeder Tages- und Nacht-

zeit rund um die Uhr jemand erreichen mit der **Telefonnummer 01805 123569** (14 Cent pro Minute).

Sie können mit dieser Nummer notwendige Informationen –die Seelsorge in den Pfarrgemeinden des Dekanates Freiburg betreffend – erhalten. Ein Kontakt mit einem katholischen Priester kann auf diesem Weg gerne vermittelt werden.

### ▲ Veröffentlichung der Geburtstage der Senioren

Wir melden monatlich die Geburtstage der Senioren an das Konradblatt. Dort werden die Geburtstage ab 80 Jahre veröffentlicht, dann jedes weitere Jahr ab dem 85. Geburtstag.

Falls Sie dies nicht wünschen, bitten wir Ihrerseits um Benachrichtigung

### ▲ **Renovierung der St. Martins-Kirche**

Während den Renovierungsarbeiten an der Kirche ist der Zugang über den Parkplatz nicht möglich.

Bitte weisen Sie auch Ihre Kinder darauf hin. Verwenden Sie bitte den Zugang über die Haupttreppe an der Straße „Zur March“.

Für die Beeinträchtigungen während der Renovierungszeit bis ca. Ende Oktober 2010 bitten wir um Ihr Verständnis.

### ▲ **Kinderkirche**

**Wir treffen uns am Samstag, den 25. September 2010 um 11.00 Uhr.**

Treffpunkt ist die Kirche. Eingeladen sind alle Kinder!

Auch Eltern sind herzlich willkommen.

Wir wollen miteinander singen und beten, basteln und die Kirche erkunden.

*Wir freuen uns auf euer Kommen*

*Das Kinderkirchenteam*



### ▲ **Tanzabend mit Showprogramm am 02. Oktober 2010**

um 20.00 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr) mit der Skyline-Big-Band im Gemeindehaus St. Petrus Canisius, Auwaldstr. 94c.

Die Eintrittskarten mit Tischreservierung kosten

im Saal: Vorverkauf 11,00 Euro; Abendkasse: 12,00 Euro  
im Foyer: Vorverkauf 9,00 Euro; Abendkasse: 10,00 Euro.

### ▲ **Vorverkaufstellen sind:**

Kath. Pfarramt St. Petrus Canisius, Freiburg-Landwasser

Kath. Pfarramt St. Martin, Freiburg-Hochdorf

Gabi's Läden, Einkaufszentrum Landwasser

**Ab sofort erhalten Sie Karten im Vorverkauf.**

### ▲ **Herbstbasar in St. Petrus Canisius, Freiburg-Landwasser am Samstag, 16. Oktober 2010, 9.00 Uhr – 17.00 Uhr**

#### ▲ **Angeboten werden:**

Bastel- und Handarbeiten

Großer Flohmarkt

Auch ein Angebot für Kinder ist geplant

#### ▲ **Reichhaltiges Speisenangebot u.a.:**

Schäufele, Kürbissuppe, Waffeln, Pizza und Pommes

### ▲ **Vorankündigung: Kleidersammlung für Brasilien**

Die nächste Kleidersammlung für Brasilien ist am **Samstag, 30. Oktober zwischen 9 und 12 Uhr** auf dem Kirchplatz von St. Petrus Canisius.

Es können gut erhaltene Kleider (auch warme Sachen), Babysachen, Schuhe, Bett/Tischwäsche, Hand/Badetücher – (aber **keine** Stofftiere und **keine** Spielsachen) usw., auch Geldspenden abgegeben werden. Sie können die Kleiderspenden auch schon vorab, in Säcken oder Kartons verpackt, im **Pfarrbüro Landwasser zu den Öffnungszeiten** abgeben. Herzlichen Dank für Ihre Spende im Voraus.

### ▲ **C-Ausbildung für nebenberufliche Kirchenmusiker/innen**

Die nächste C-Ausbildung beginnt am 1. Dezember 2010. Folgende **Voraussetzungen** müssen hierfür erfüllt werden:

Mindestalter 15 Jahre, Interesse an Kirchenmusik, Fähigkeiten im Klavierspiel, musikalische Grundkenntnisse.

**Inhalt:** zwei- dreijährige Ausbildung: mit qualifiziertem Einzel- und Gruppenunterricht durch die Bezirkskantoren, jährlich zwei Intensivwochen

**Unterricht:** Orgelspiel (Einzelunterricht), Chorleitung, weitere Fächer

**Abschluss:** Kirchenmusikalische C-Prüfung in mehreren Teilprüfungen als Chorleiter/in, Organist/in; nebenberuflich in einer Pfarrgemeinde

**Gebühren z.Zt.:** 40,00 Euro mtl. per Lastschrift oder 42,00 Euro per Einzelüberweisung oder Dauerauftrag

**Kontakt/Anmeldung:** September/Oktober beim zuständigen Bezirkskantorat Herrn Manfred Kölle, Tel. 07664 95946 oder martinkoelle@t-online.de

### ▲ **Aufruf der deutschen Bischöfe zum Caritas-Sonntag 2010**

Liebe Schwestern und Brüder im Glauben!

Am nächsten Sonntag, 26. September begehen wir den Caritas-Sonntag 2010. In diesem Jahr schauen wir besonders auf Menschen im Alter. Die Gruppe der älteren Menschen wird in unserer Gesellschaft seit Jahrzehnten deutlich größer. Im Jahre 1900 waren 5 % der Bevölkerung 60 Jahre und älter, heute sind es 25 % und im Jahre 2050 werden dies mehr als ein Drittel sein. Auch der Anteil der über 80-, 90-, und 100-jährigen verdreifacht sich in den nächsten vier Jahrzehnten: Heute sind 4 % der Bevölkerung 80 Jahre und älter, im Jahre 2050 werden dies über 15 % der Bevölkerung sein.

Wir wünschen uns alle, alt zu werden, doch keiner möchte alt sein. Zu häufig wird das Alter mit Schwäche verbunden. Die Caritas nennt alte Menschen in ihrer Kampagne 2010 „Experten fürs Leben“. Damit lenkt sie den Blick auf die Lebenserfahrung alter Menschen. Sie sind Experten für vielfältige Lebenssituationen, einschließlich kritischer Lebensereignisse, die sie gemeistert haben. Ihr Erfahrungsreichtum ist ein Schatz für die Gemeinschaft. Viele ältere Menschen sind bereit, sich ehrenamtlich in Pfarrgemeinden oder in der Caritas zu engagieren. Dennoch ist das Leben im Alter auch mit dem Verlust von Selbstständigkeit und einer Abhängigkeit von Hilfe durch Andere verbunden.

Junge Menschen profitieren durch das Wissen und die Zuwendung älterer Menschen und alte Menschen brauchen die jungen Menschen, die ihnen menschliche Nähe schenken und sie im Alltag unterstützen. Dieses Miteinander muss in unserer Gesellschaft aktiv gestaltet werden.

Wir Bischöfe rufen deshalb zur Solidarität zwischen den Generationen auf, sei es im direkten Kontakt, in der Gestaltung des Lebensumfeldes oder in der Gesellschaft und Sozialpolitik.

Die Kollekte des Caritas-Sonntags ist vor diesem Hintergrund für die vielfältigen Anliegen der Caritas bestimmt. Bitte unterstützen Sie durch Ihre Gabe die Arbeit der Caritas. Schon jetzt danken wir Ihnen herzlich dafür.

*Für das Erzbistum Freiburg:*

*Robert Zollitsch, Erzbischof*

### ▲ **„Investieren Sie in Menschlichkeit“**

– **Haus- und Straßensammlung 2010**

Not sehen und handeln.

In der Zeit vom 18. - 26.

**Caritas** 

September 2010 findet

die diesjährige Haus- und

Straßensammlung des Caritasverbandes statt. Diese Sammlung steht unter dem Leitwort: „Investieren Sie in Menschlichkeit“.

Wir bitten im Namen der Pfarrgemeinde um finanzielle Unterstützung durch Ihren Beitrag während der Caritassammelwoche. 60% des Spendenerlöses gehen an den Caritasverband und 40% verbleiben in der Pfarrgemeinde für caritative Aufgaben.

**Sie können hierfür den Überweisungsträger verwenden, der am 17. September 2010 Hochdorf aktuell beiliegt. Gerne stellen wir Ihnen auf Wunsch bei höheren Beträgen auch eine Zuwendungsbestätigung aus.**